

# SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

POLITIKAI, TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

## Előfizetési árak:

Egész évre — — — 120 Lei. Negyed évre — — — 30 Lei.  
Fél évre — — — 60 „ Egyes szám ára — — — 2-50 „  
Nyilttér soronként 10 Lei.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: Ifj. Szántó Károly.  
Kiadóhivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.  
Megjelenik minden vasárnap.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez a pénzküldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendőek. Kéziratok nem adnak vissza. Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

## A szászvárosi ref. Kún-kollégium ügye.

A Kún-kollégium egész kálváriájának ügyét sohasem akartam hírlapi polémia tárgyává tenni. A legújabb fejlemények azonban nyilatkozattételre kényszerítettek, mert nemcsak a „Libertatea”, de a „Szászváros és Vidéke”, sőt a napilapok is nevemmel kapcsolatban téves vagy ferde tényállásokat közölnek le.

Anélkül, hogy a kollégium ügyének egész komplexumát érinteni akarnám, csak ezen tévedéseket óhajtom helyesbiteni.

Nem felel meg a valóságnak azon állítás, hogy „én 1925. augusztus hó 17-én bérleti ajánlatot tettem volna az államnak a Kún-kollégium új épületére vonatkozólag és hogy bérleti ajánlatom elfogadása folytán, mint bérliő lépett az Aurel Vlaicu Liceum az új épület birtokába”.

Először az állami liceum 1925. augusztus 4-én rekvirálás folytán már birtokba vette az egész új épületet. A birtokba helyezkedés után indult meg egy kísérlet a tekintetben, hogy találtassék egy oly békés megoldás, mely a Kún-kollégium érdekeit és az állam szükségleteit összeegyeztetné. A ref. Igazgatótanács legelőzékenyebben nyilatkoztatta ki ez irányú tárgyalási készségét, sőt annak megejtésére Dr. Makkay Sándor püspökhelyettes vezetésével egy 3 tagú bizottságot is küldött ki.

1925. augusztus 17-én Dr. Dublesiu György prefektus ur Bratu inspektor ur kíséretében megjelent Szászvárosban és közölte velem, hogy ő is kapott szóbeli megbízást a tárgyalások folytatására és tőlem, mint a bizottság egy tagjától informatív tájékoztatást kért a kollégium feltételeiről, amely mellett az új épület már eszközölt rekvirálása átalakítható lenne bérletté.

Erre 12 pontban adtam elő azon kívánságokat, amelyek véleményem szerint fel fogtak vedődni és a jegyzőkönyv szövegének tanúsága szerint is úgy váltunk szét, hogy mindkét tárgyaló fél írásbeli felhatalmazást és részletes tárgyalási limitet fog beszerezni és akkor fogjuk a tárgyalást eszközölni és esetleges megállapodást létesíteni.

1925. augusztus 21. és 22-én gyűltünk újra össze mindketten szabályszerű írásbeli felhatalmazással és tárgyalási utasítással, de Dr. Dublesiu prefektus ur és Bratu inspektor ur nem fogadták el a ref. Igazgatótanács legelső kívánságát és ekkor kifejezetten megállapították az, hogy egyezés nem sikerült és a tárgyalások megszakadtak.

Bérleti ajánlat tehát egyáltalában nem volt téve, másrészt a tájékoztatásból közölt kívánságok egyetlen egyikét sem fogadta el a miniszter ur, még kevésbé teljesítette azokat s így még esetleges feltételes ajánlat fennforgása esetében sem lehetne „bérleti szerződés”-ről beszélni.

Ezzel az én megbízásom véget is ért, azonban a ref. Igazgatótanácsot még két ízben

keresték fel valamelyes megoldás létesítése céljából és az Igazgatótanács nyomában kijelentette erre vonatkozó készségét, de a miniszter ur a kezdeten tul sohasem folytatta a tárgyalásokat és így eredmény létre sem jöhetett.

Második téves tényállítás a kollégium új épületének visszaadására vonatkozik.

1925. december 8-án semminemű „visszaadás” nem történt. Ezen a napon Bratu inspektor ur csak azon szándékát közölte velem, hogy a kollégium új épületét az előjáróság birtokába vissza fogja bocsátani, amit én tudomásul vettem, de a tényleges birtokbaadás mai napig még nem történt meg.

Miután a rekvirálás ellen beadott fellebbezésünk elintézéséről a belügyminiszteri határozat mai napig sem lett kikézbcsítve az előjáróságnak vagy az Igazgatótanácsnak, a kiürítés időpontjáról, okairól vagy körülményeiről közelebbi tudomásom nincs.

Szászváros, 1925. december 16.

Dr. Szöllösy János,  
a ref. Kún-kollégium gondnoka.

\*

Készséggel közöltük le e cikket, amelyből mindenki láthatja, hogy a ref. Kún-kollégium ügye milyen stádiumban van. A „Szászváros és Vidéke” a „visszaadás”-ról szóló hivatást „hivatalos helyről” nyert információk alapján írta meg. Szerk.

## A külföldi állampolgárok tartózkodási engedélyét hivatalból meghosszabbították 1926. június 1-ig.

Az „Ellenzék” írja: A Romániában munkakalkalmazásban levő külföldi állampolgárok tartózkodási engedélyét legutóbb tavasszal rendezték. Az akkor kiadott belügyminiszteri rendelet értelmében a kérelmeket a kerületi munkaügyi felügyelők felterjesztették az u. n. revíziós bizottsághoz, amelyben az állami biztonsági hivatal kiküldöttei is részt vettek. Ezek rövidebb-hosszabb időre, de legtovább 1926. június 1-ig adtak tartózkodási engedélyeket. A Rador értesülése szerint a munkaügyi miniszter egy újabb rendeletet adott ki, amely szerint a tartózkodási engedélyeket hivatalból meghosszabbították 1926. júniusáig.

Ez a rendelet azonban csak azokra a külföldi állampolgárokra vonatkozik, akik már most Romániában tartózkodnak.

Ezek a külföldi állampolgárok a jövő év június havában rendezendő ellenőrzés alkalmából kötelesek további tartózkodási engedélyt kérni.

## 25 év.

Szép és lélekemelő ünnepség színhelye volt a fogarasi Szent Ferencrendiek temploma 1925. december 10-ikén. Ekkor tartotta P. Lokody Gergely, a szászvárosi róm. kath. egyházközségnek hat éven át volt zárdafőnöke

ezüst miséjét. A kerületi papság, jóbarátai és a fogarasi hivek nagyszámban vettek részt az ünnepségen s elhalmozták jókívánságaikkal a jubiláns lelkéset.

Mi szászvárosiak is nagy hálával gondolunk a jubilánsra, ki az itt eltöltött hat év alatt, 1918—1924-ig — éppen a legnehezebb időben — sok-sok szeretettel és megértéssel bánt hűveivel, örömeiben, bánatukban egyaránt osztozott, hűveit mindig összetartásra buzdította, kulturális célokért nagy önfeláldozással küzdött, szóval igazi jó pásztora volt a rábizott nyájnak.

Ezért mi is együtt ünnepelünk a jubilánssal, kívánjuk, hogy nemes hivatását még számos éven át teljes erőben, jó egészségben folytassa. Sokáig éljen!

## Akción a Magyar Ház felépítésére.

Az erdélyi magyar közönség régen érzi hiányát olyan intézménynek, amely egyetemes hajlékot nyújtana az erdélyi magyar kulturális intézményeknek. A csehszlovákiai magyarság már felépítette a Magyar Otthont és ugy látszik, Erdélyben is utánozni óhajtják a példát. Magyar körök azzal a gondolattal foglalkoznak, hogy Erdély több városában magyar otthonokat állítsanak fel, a maga részéről a Magyar Párt Kolozsvárott Magyar Házat óhajt felállítani, miután meggyőződött arról, hogy a magyar kulturális intézmények azért nem tudnak belekapcsolódni a romániai kulturmozgalomba, mert nincsenek megfelelően elhelyezve. A Magyar Ház felépítésének akcióját a párt megbízásából Várady Aurél dr. és Fekete Nagy Béla dr. intézik. A Magyar Házban első sorban a Magyar Párt, az Emke és az ereklyemúzeum találna elhelyezést. Várady dr. és Fekete dr. már megindították a társadalmi akciót a Magyar Ház felépítésére. Sikere kétségtelenül a magyar közönség áldozatkészségén mulik.

## Városunk 1926. évi költségvetése jóváhagyási séta-uton.

Azt, hogy a városok költségvetéseit hogyan állítják össze, mennyi „miniszteri utasítást”, „rendeletet” kell szemelőtt tartani, amíg a polgárok által „kiizzadl” adók, illetékek, vámok, taxák stb. mikénti felhasználását a városi költségvetés keretében „megállapítják”, csak a beavatottak tudják. A város ügyeibe beleszólni nem jogos adófizető polgárok csak azt látják, hogy a milliós jövedelmek, bevételek dacára a városnak nincs tisztességes világitása, járdája, utcakövezése, kutja, kórháza, modern városháza stb. stb.-je.

Szászváros város 1926. évi költségvetése elkészült. A prefektusnak bemutatott s most Herlea Sándor polgármester, Belei Viktor tanácsos és Turdesan Julius városi pénztárosból álló küldöttség felvitte Bukarestbe, hogy a belügyminiszter approbálja.

Istenkém, mennyi variáción ment keresztül

ez a költségvetés eddig is, de még mennyit fog rajta változtatni a miniszteri vörös ceruza. Ez a kis sétat is vagy 10—12 ezer leu költséget jelent a városnak, akkor, amikor „Nincs Pénz” még a járdakokról 8 éve hiányzó fedőlapok beszerzésére se. Hirlik, hogy a város 7 ezer hold erdeje dacára a városi tisztviselők tűzifa járandóságát sem tudta kiadni, sőt szobafűtésre tüzelőfát falusiaktól vásárolt.

Kíváncsian várjuk az approbált költségvetést, amellyel részletesen fogunk foglalkozni. Előre megjósoljuk, nem lesz nagy örömmünk benne.

Riporter.

### Felhívás.

A városi önkéntes tűzoltóság parancsnoksága ezennel felhívja a helybeli fiatal önálló iparosokat a tűzoltótestületbe való belépésre.

Orastie, 1925. évi november hó 16-án.

Joan Vulcu sk.,  
elnök.

Faragó Endre sk.,  
parancsnok.

### Szivem.

Nem tudom én, de úgy érzem,  
Mintha incselkedne vérem,  
Mintha minden másképp lenne,  
Mintha szívem fölébredne,  
Fölébredne.

Ejnye, ejnye, szívem, hivem,  
Ne bomolj és inkább hiven  
Fecsegd el a huncutságod,  
Nehogy aztán később bánkódj,  
Későn bánkódj.

Cudar világ járja mostan,  
Egy-kettőre belepottyan  
A meggondolatlan lélek.  
Pajtás vigyázz, mert én félek,  
Nagyon félek.

Beleesünk a verembe,  
Feneketlen szerelembe  
Azután hej, aztán vége  
Elmehetünk a fenébe,  
A fenébe.

Tehát résen, az angyalát,  
Katonásan: vigyázz! hapták!  
Jobbra fordulj, balra fordulj,  
Hej! de bele ne bolondulj,  
Ne bolondulj.

László B. Jenő.

## NAPI HIREK.

— **A református egyház** — női bizottsága által — december 25-én, karácsony első napján este 6 órakor rendezi Ill-ik vallásos összejövetelét a konviktusi imateremben, a következő sorrenddel: 1. Imát mond egy iskolás kisleány. 2. A 96-ik — karácsonyi — éneket (régii könyvben 61. oldalon) éneklí a gyülekezet. 3. Szaval Gönczy Erzsike. 4. Felolvas Pogány Albert. 5. Énekel a férfikar. 6. Szaval Ginsel Irénke. 7. Zene-hármas. 8. Kis elbeszélés, felolvasás. 9. A 99-ik — karácsonyi — éneket (régii könyvben 62. oldalon) éneklí a gyülekezet. Önkéntes perselyadományok: a szegények jávára. Bejárat a várkerten. Az egyháziagok ezuton is értesítetnek, hogy az egyházközségi gondnokság, presbiterium és képviselő megújítása harmadik ünnepon délelőtti istentisztelet után lesz.

— **A petrozsényi ref. lelkész beiktatása.** A petrozsényi református egyházközségben a hívek választói jogokról a jelen alkalomra lemondtak azzal, hogy a püspök Kovács Lajos brádi lelkészt, a hunyadi egyházmegye érdemes esperesét nevezze ki. Nagy Károly püspök a petrozsényi ref. hívek kérését

meghallgatta és Kovács Lajost petrozsényi lelkésszé kinevezte. Az új lelkész f. hó 4-én érkezett a petrozsényi állomásra, ahol a hívek és iskolás gyermekek lelkes csapata örömmel várta új lelkészét. Az új lelkész beiktatása f. hó 6-án történt meg. A közönség zsufolásig megtöltötte a templomot. A beiktatást Baczó Lajos ref. lelkész végezte. Utána Kovács Lajos ref. esperes magas szárnyalású beköszöntő beszédet tartott, mely megragadta a nagyszámu hallgatóságot. Az ünnepség alatt Fábíán István esperesi s.-lelkész által szervezett 32 tagu dalárda gyönyörködtette a hallgatóságot. Máthé András fiatal poéta alkalmi versét szavalta el, amit a közönség áhitattal hallgatott. Déli 12 órakor az új lelkész a tisztelgő küldöttségeket fogadta. Egy órakor az Emke kávéházban társas ebéd volt. Az ebéd alatt számos pohárköszöntő hangzott el.

— **A helybeli róm. kath. ifjuság Szilveszter estélye.** A helybeli róm. kath. ifjuság ez évben táncsal és tombolajátékkal egybekötött műsoros-estély keretében fog búcsút mondani az ó-évnék. A multság a magyar kaszinó színházi termében tartatik meg s amennyiben sikerült az összeállítás alatt levő műsorba betekintenünk, bátran állíthatjuk, hogy egy nivós és szórakoztató estélyben lesz részünk. A részletes programot jövő számunkban közöljük.

— **Inspekcíót e héten** (1925. december 21. reggel 6 órától december 28. reggel 6 óráig) a Viad-féle gyógyszerár tart. Éjjeli csengő működik.

— **Fegyvergyár kudzsiron.** A kudzsiri állami vasgyárat legközelebb egy angol pénzcsopórt veszi át, amely a gyárból fegyvergyárat fog létesíteni. Az átalakulás ideje alatt természetesen munkásokra nincs szükség s így azokat a személyzet kivételével, szinte mind elbocsátották. Az elbocsátás a munkásokat váratlanul érte és a legrosszabbkor, télviz idején, miért is memorandummal akarnak a gyár igazgatóságához fordulni, hogy helyzetükön valamelyes módon segítve legyen. Kíváncsian várjuk, hogyan fogják megoldani e nehéz kérdést.

— **Halálozás.** Reisz Miksa dévai birtokos f. hó 8-án 59 éves korában meghalt. Teme-tése f. hó 10-én ment végbe nagy részvét mellett.

— **Karácsonyi estély.** A dévai evangélikus nőegylet karácsony másodnapján a Kaszinó nagytermében este fél 9 órai kezdettel műsoros karácsonyi estélyt rendez, amelyen minden érdeklődött szívesen lát a rendezőség.

— **Kosztolánszky István legújabb versköte.** Kosztolánszky Istvánnak, az Arany János Irodalmi Társaság rendes tagjának, lapunk kiváló munkatársának, mint már előző számainkban is jeleztük, „Fáklya az éjben” címen versköte jelent meg, amely mintegy 60 szép verset tartalmaz. A kötet a héten hagyta el a sajtót igen csinos és izléses kiállításban. A kötet kritikai méltatására még visszatérünk.

— **Befejeződött a körösbányai kolostortemplom renoválása.** A régi Zaránd megye székhelyének, Körösbányának egyik érdekessége a régi kolostor. Eredete a homályba vesz el, az építkezési mód az 1400 körüli éveket sejteti s nem lehetetlen, hogy éppen Hunyadi János adományozta a hűség-zarándiaknak. A hitújítás korában gazdát cserél a templom s az új vallást hirdették benne, 1728-ban ismét visszakerül a katolikusok kezébe. 1766-ban adományokból gyűjtött pénzzel megrenoválták és ugyan-

ezen év augusztus 24-én megáldják. A kolostornak azonban az idő vasfogán kívül viszontagságokból is kijut. 1784-ben leég csak 1822-ben tudják az összekoldult forintokból felépíteni, hogy 1848-ban újra a tűzmartaléka legyen. E második leégése után 1854-ben van ismét készen. A legutolsó katasztrófa pedig 1924. február 6-án történik templom kolostorral: a templomtorony rettetes robbajjal lezuhan. De a kolostor papja P. Kristóf Xavér nem az az ember, aki szokta veszíteni a hitét és a bizalmát. Azonnal munkához látott és romjaiból újépítette a kolostort, illetve rendbehozatta. A mult hőközepén volt a templom ünnepélyes átadása, amely mély nyomot hagyott nemcsak a körösbányai katolikusok, hanem minden jelenlévő szívében.

— **A dévai Kereskedelmi Tanács választmányi ülése.** A dévai Kereskedelmi Tanács folyó hó 19-én, szerdán este fél 9 órai kezdettel tartotta választmányi ülését Cicei Romulus elnökletével. A választmány örömmel vette tudomásul, hogy a Sfatul által rendezett esti tanfolyamok nagy látogatottságnak örvendenek. Ezen tanfolyamok lényegesen hozzájárulnak kereskedőink szak- és általános műveltségének emeléséhez. A választmány elhatározta, hogy a köveztvám el-törlése iránt el fog járni. Ezt annál is inkább megteszi, mivel Krassószörény megyében már el is törölték ezt az adónemet. Cicei elnök bejelentí, hogy a mértékhtelesítő hivatalnál eljárta a kereskedők zaklatásának megszüntetése iránt. (Arról, hogy Szászvároson is hogyan „folyt le” a mértékhtelesítés, sokat beszélnek a városban.) Elhatározta továbbá a választmány, hogy a telefon mizériák megszüntetése ügyében is lépéseket fog tenni, t. i. az utóbbi időben a postán azt hozták be, hogy a nagyobb városokkal a napnak csak bizonyos óráiban lehetett beszélni. Végül a kereskedőség személyzet után kirótt betegsegélyezési illetekek leszállítása tárgyában kimondták, hogy eljárta az illetekes tényezőknél. Az ülés 11 órakor ért véget.

— **Módosítások a zárórarendeleten.** A munkügyi miniszterium újra módosításokat eszközölt a zárórarendeleten. A módosítások értelmében a drogériák, melyek eddig este 7 órakor voltak kötelesek zárni, este 8 óráig nyitva tarthatók. Engedélyezte a miniszterium azt is, hogy a könyvkereskedések, a hirdaparusító kioszkok és az újságárusítással foglalkozó kiskereskedések vasár- és ünnepnapokon d. u. 6 óráig árusíthatják a lapokat, ha erre a célra külön fülkét, illetve ablakot rendeznek be. Szigoruan tilos azonban hirdapokon kívül más cikkek árusítása. Az ortodox izraelita mézárszékek vasár- és ünnepnapokon csak délelőtti 10 óráig tarthatók nyitva.

— **Házasság.** Dick Miksa, az aradi Dick cég tagja f. hó 22-én tartja esküvőjét Kaufmann Jolánka urleánnyal Szászvároson.

— **A CFR-pénztárak január elsejétől nem teljesítenek 1925-re vonatkozó kifizetéseket.** A CFR. vasutigazgatósága az összes kerületi igazgatóságokhoz rendeletet intézett, amelyben utasítást ad a pénztáraknak arra nézve, hogy az 1926. január elsején életbelépő autonómia következtében hogyan viselkedjenek. A rendelet szerint a pénztárak sem utánvét, sem felülfizetés, sem egyéb járulék címén vagy számla alapú igényelt kifizetéseket, amelyek még az 1925-évről szóló számlákra vonatkoznak, nem teljesíthetnek. A pénztárosok ilyen kifizetésekért saját vagyonukkal felelnek.

20. 1925. december 20.

A helybeli postahivatal főnöksége teszi a közönséget, hogy az ünnepek megérkezett csomagokat az érkezés 3 napon belül váltsa ki, illetve vigye el, nehogy olyan torlódás álljon be, amely a csomagok beraktározását lehetetlenné tenné.

**Mennyi külföldi valutát szabad kivinni Romániából.** Az „Ellenzék“ írja: A pénzügyminisztérium rendeletet adott ki a külföldre kivihető pénznemekről. A rendelet szerint korlátlan mennyiségben kivihető magyar korona. A nemes pénzek közül 100 dollár, vagy 25 angol font, vagy 3000 cseh korona, vagy 200 francia frank, 1000 zloty, vagy 200 svájci frank, 500 osztrák shilling kivihető ki. Különböző pénzürtékekből összesen 1000 francia franknak megfelelő érték exportálható.

**A helybeli állami polgári leányiskola** hó 21-én este 8 órakor műkedvelői előadást tart. Műsor: Ciafcovski: „Isus Prunc“, Cicei: „Eneklia a dalárda. Szinre kerül Eftimiu Viktor „Starsitul pamantului“ c. 3 felv. vigjátéka. Minard Ainé: „Barcarola“, éneklia a dalárda. Az estélyen a helybeli katonazenekar játszik.

**December 23-tól december 27-ig korlátozzák a vasuti teheráruforgalmat.** A CFR. vezérigazgatósága távirati rendeletben közölte a kerületi igazgatóságokkal, hogy a szokásos karácsonyi teheráruforgalomkorlátozás december 23-án este 8 órától kezdődik és tart 27-én éjjel 12 óráig. Ezen idő alatt az árupénztárak csak romlandó élelmiszert vehetnek fel gyorsárúként.

**Szigligeti Liliomfije román nyelven.** A román és magyar kulturcsere anyaga egy új műfordítással gazdagodott. Dr. Bitay Árpád marianumi tanár lefordította Szigligeti Ede „Liliomfi“ című szindarabját románra „Crinescu babotinul“ címen. Bitay legközelebb egy modern magyar vigjátékot fog még románra lefordítani.

**A vetőmagvak viznélküli pácolása.** A vetőmagvak csávázására az utolsó évtizedben az előreheladottabb nyugati államokban mindinkább a drága, de hatásosabb és több termést biztosító higanycsávázószereket használnak. A rézgálic alkalmazása, mivel ez a csiraképessegre igen káros hatással van, a gyakorlatból mindinkább kiszorul. A rézgálicot a száraz porpácolási szerek szorítják ki, ezekkel ugyanis a vetőmagvak csávázása rendkívül egyszerű és elkerülhető a megduzzadt vetőmagvak nehézkes, időrabló szárítása. E porcsávázó szer a „Porzol“, amely azonban csak közepes és gyenge úszófertőzőségi tőkéséletesen biztos. Ha oly erősen fertőzött vetőmaggal kell dolgozni, amely telve van úszószemekkel (tehát vetőmagul tulajdonképpen használni sem szabad), akkor csakis a Higosan nedves csávázás alkalmazandó. Hasonlóan, mint a higanycsávázószerek a „Porzol“ is serkenti a fiatal csiranövény fejlődését és ezért hat holdanként 5–10 kg. vetőmaggal kevesebbet vethetünk, mint rézgálicos magból. E modern és igen jól bevált csávázó szerről az „Erdélyi Gazda“ hasábjain több elismerő cikk jelent meg és az Erdélyi Gazdasági Egylet készséggel ad utbaigazítást és szakvéleményt az újabb csávázó szerekről a hozzáforduló gazdáknak.

**Kereskedőink figyelmébe!** A munkügyi minisztérium a karácsonyi ünnepek alkalmával tartandó munkaszünetre vonatkozólag a következő rendeletet adta ki: Tekintettel arra, hogy ez évben a karácsonyi ünnepek péntekre és szombatra esnek, ünnep harmadnapján, vasárnap, az üzletek déli 12 óráig nyitva tarthatók.

## ERZSÉBET MOZI a „TRANSSYLVANIA“-ban.

Még csak egy párszor lesz mozi  
ez évben.

A legjobb filmek jönnek műsorra.

Ne mulassza el ezen még kínálkozó  
alkalmat felhasználni.

Ma vasárnap, dec. hó 20-án  
délután 4<sup>30</sup> és este 8<sup>30</sup> órakor

## HARRY PIEL

hosszu idő után megjelent legújabb és  
legszenzációsabb műve:

## Emberek - álarcok

mesés kalandokkal telített 12 felvoná-  
sos izgalmas filmdráma.

Siessen, biztosítson magának jó helyet mára.

+++++

A karácsonyi ünnepek szenzációja:

## A NOTRE DAMEI

pupos harangozó.

— **Műsoros táncestély.** A szászvárosi Magyar Kaszinó karácsony másodnapján, összes helyiségeiben, műsorral egybekötött táncestélyt rendez.

— **A CFR. a nem biztosított podgyászok elvesztésénél kgr.-monként csak 6 leu kártérítést fizet.** A CFR. vezérigazgatósága rendeletet tett közzé, amely szerint mindennemű podgyász szállható csomag-hélyekkel való frankirozással. Az így szállított csomagok, az újságokat kivéve, podgyáspénztáraknál biztosítható. Nem biztosított csomagok elvesztésénél a CFR. kgr.-monként csak 6 leut térít meg.

— **Gőz- és kádfürdő.** A kádfürdő minden csütörtök, péntek, szombaton egész nap és vasárnap délelőtt, a gőzfürdő urak részére minden szombaton délután van nyitva. Prima masseur és tyukszemvágó.

— **Karácsony hetében a gőzfürdő urak részére csütörtök délután, a kádfürdő pedig urak és hölgyek részére kedden, szerdán és csütörtökön egész nap lesz nyitva.**

— **Hull a hó...** Amikor e sorokat írjuk, csendesen, sűrű apró pelyhekben hull a hó. Szép téli kép tárul elénk, a szánok előkerültek poros zugjaikból s csilingelve siklanak tova az araszos havon. A ródlizók is ujongva üdvözlik a havat. Gazdagoknak, módosoknak igazán örömet jelent a hulló hó, de a szegények, a segélyre szorultak aggódva nézik, hogyan nő a hó s vele a hideg. Gondoljunk reájuk s juttassunk feleslegeinkből nekik is valamit. A hasznos éneklő madarak is „beköltöztek“ az erdőkből a városokba, falvakba. Ne sajnáljuk tőlük a morzsákat, etessük őket, hiszen ők százszorosan visszafizetik azt nekünk gyümölcsfaik hernyóinak pusztításával.

— **Bucusu.** Szászvárosról való elköltözésünk alkalmával összes jóbarátainktól és ismerőseinktől ezuton bucsuzunk. Weisz Dezső és neje, Arad Str. Baritiu 19.

— **Romosz község két malmát nyilvános árlejtésen bérbé adja.** A középső malom kikiáltási ára 30.000, a felső malomé 25.000 leu. A részletes feltételeket Romosz község primáriájánál lehet megtudni. A bérlet 1926.

jan. 1-től 1928. dec. 31-ig tart. Az árlejtés 1925. december 28-án tartatik meg.

## Kedves San-Toy,

itt van a tél,  
Akitől minden ember fél.  
Nem tudom más hogy van vele,  
Ilyenkor élni szeret-e?  
Azt mondhatom, hogy én szörnyen  
Félek tőle, mert biz' könnyen  
Megeshetik, oh jaj nekem,  
Mégfagy a májam, a belem,  
Mégfagy mindenem amim van  
És itt állok majd hamisan.  
Te pediglen egy szép napon,  
Mégfirkálsz nekrológom,  
Valahogyan ilyenformán:  
— Náci egy furcsa alkotmány.  
Élt egynéhány évtizedet,  
Adósságot nem fizetett,  
Szapult engem, szapult téged,  
Megmarkolta a veséket.  
Világéltében kóborolt,  
A közért küzdött és harcolt.  
Bajra mindig gyógyirt talál,  
Ő volt minden lében kanál.  
Ám nem kell többé remegni,  
Hogy az újságba fog tenni,  
Nem szerkeszt már többé lapot,  
Nem fogyaszt többé konyakot.  
Jött a kaszás, egyet intett  
S Náci ment, de bucsuzásul  
Még megivott tiz apszintet. —  
Lám, jobb is lenne San-Toykám,  
Hiszen itt alig futja mán.  
Máskor, ilyenkor Istenkém,  
Sohse estem kétségbe én.  
Bár akkor sem volt szemem, fám,  
De volt egy kicsi kafánám,  
Ahol az egyik szegletben,  
Pár garasért kiteleltem.  
Husz báni volt a fekete,  
A kávé pedig mellette  
Beszédes, hangulatos volt,  
És hébe-hóba meghajolt.  
De ma rideg a kávéház,  
Benne a hideg majd kiráz.  
A nagy üresség busan kong,  
Hiába benne a ping-pong.  
S mig e felett elkesergek,  
Vágyva-vágyom a meleget.

Vékony Náci.

## KÖZGAZDASÁG.

Az Erdélyi bank és Takarékpénztár e hó 6-án gróf Wass Béla elnöklete alatt tartott rendkívüli közgyűlésén az alaptőke 40 millió leura való felemelését határozták el és felvették az alapszabályokba mindazokat a rendelkezéseket, amelyek a törvényes felfogás szerint szükségesek. Az igazgatóság új tagjaivá megválasztottak: Jean Chrissoveloni elnök; Weiss Fülöp alelnök; Const. Argetoianu v. miniszter; Dr. Chorin Ferenc; Conrad Otto a Pesti Magyar Kereskedelmi Bank igazgatója; Barbu Dumitrescu, Const. Garoflid v. miniszter; Nicolae Lahovary; Alex. Misu; Emil Pantazi; Mihai Popovici orsz. gyűl. képviselő; P. I. Vassalopol a Banca Chrissoveloni vezérigazgatója. A közgyűlési határozatok kifejezésre juttatják azt, hogy az Erdélyi Bank és Takarékpénztár Rt. nacionalizálása befejezett tényé vált és hogy ezentul a Banca Chrissoveloni S. A. R. vezető érdekeltiségeivel és üzleti összeköttetésben a Pesti Magyar Kereskedelmi Bankkal a változott körülmények között új helyzetében is az elsők között fog működni az erdélyi pénzüntézetek sorában.

**Köszönetnyilvánítás.**

Mindazon jóbarátoknak és ismerősöknek, kik a felejthetetlen jó férj, illetve édesapa: Őrs Zoltán elhalálása alkalmából együtt-érző részvétüknek oly megható módon kifejezést adni szivesek voltak, ezuton is a legmélyebb hálával mondunk köszönetet.

Szászváros, 1925. december 17.

özv. Őrs Zoltánné és leánya.

**Köszönetnyilvánítás.**

Mindazon jóismerősöknek, barátoknak, akik forrón szeretett édesanyánk, illetve nagyanyánk elhalálása feletti mély fájdalomunkat a temetésen való megjelenésükkel s részvétük nyilvánításával enyhíteni szivesek voltak, ezuton mondunk hálás köszönetet.

Orastie, 1925. december 17.

A Brotschi család.

**SZERKESZTŐI ÜZENETEK.**

Névtelen levelekre nem válaszolunk, kéziratokat vissza nem adunk.

S. K. Déva. Alkalmilag megtekinthetjük. Az erdélyi muzeumban. Nem lehetetlen.

T. M. Piski. Az ígéretet várjuk. Az ünneplőkhöz mi is szívből csatlakozunk.

Mariska. Bizony a mai fiatal emberek nehezen szánják el magukat a nősülésre. Okait már e lap hasábjain ismertettük s így újat nem mondhatnánk. A kérdéses könyvet a papírüzlet után beszerezheti. Utolsó kérdésére lapunk más helyén találja meg a feleletet.

K. D. Medgyes. Lapot megindítottuk. Mindnyájatoknak — a kis „Bosnyák“-nak is — üdvözlőnk küldjük.

Dr. G. F. Nagyszeben. Levél megy.

K. M. Vajdahunyad. 1926. első felében. A vállalat financirozhatja. Nagyenyed, ref. gimnázium.

R. A. Algyógy. Rég nem láttuk, ha erre jár, nézzen be hozzánk. Üdv.

J. P. Jövő számunkban felhasználjuk.

Iluska. Szilveszter éjszakáján öntsön olmot. Az új év első percében nézzen csak jól a szeme közé. Üdv.

**Figyelem! Itt az olcsóság!**

Tisztelettel értesitem a n. é. köszönetet, hogy előnyös beszerzési források megszerzésével dusan felszerelt áruüzletemben

**feltűnő olcsó árakat**

állapítottam meg. És pedig:

Prima tennis barchend, mtr. 40 leutól felfelé  
Karton, zefir, kanavász, oxford 44 " "  
Vásznak, ugy saját készítményű, mint bel- és  
külföldi gyártmány, mtr. 36 leutól felfelé  
Speciális saját gyártmányu, tartós, nehéz  
minőségű alsólepedők (140 cm. széles)  
métere 136 leutól felfelé  
Törölköző kendők prima minőség, 125 cm.  
hosszu, darabja 80 leutól felfelé  
Törölközőkendők másodrendű minőség  
métere 40 leutól felfelé  
Sifon, bel- és külföldi, mtr. 42 leutól felfelé  
Férfi és női ruhaszövetek 120 " "  
Brassói Scherg Vilmos-féle "szövetek  
eredeti gyári árban 320 leutól felfelé  
Nagykabát szövetek, mtr. 188 " "  
Doublé nagykabát szövetek 400 " "  
Női velour kabát " 300 " "  
Duplaszéles kabátbélések 76 " "  
Clóit duplaszéles mtr. 80 " "  
Fekete és fehér gypju vattelin métere  
180 leutól felfelé stb. stb.

**Továbbá az összes szabókellékek feltűnő olcsó árban kaphatók!!**

Áruim minden kényszervétel nélkül megtekinthetők! Szíves látogatást kér:

**DÖRNER RICHARD**

posztó-, rőfös- és rövidáru kereskedő  
Orăștie, Piața A. Vlaicu (Városháztér)

69 11-13

**Ábrahám Manónál**

Főtér 13 sz. alatt kitűnő minőségű lisztet, úgy vizimalmit, mint gőzmalmit, valamint tengerit, tengerilisztet, korpát, a legelőnyösebben vásárolhat.

57 12-

**Naptár:**

Erdélyi kincses kalendárium	30 L
Brassói Lapok naptára	30—20 "
Der Volksfreund	20 "
Der Volkskalender	20 "
Amicul Poporului	18 "
Calendarul Săteanului	12 "
Előjegyzési naptár	30—22 "

továbbá fal-, zseb- és bloknaptárok kaphatók a Szászvárosi Könyvnyomda Részv.-társ. könyv- és papirkereskedésében.

Tüzifa (bükk) ölenként kapható  
O. Fabernél Orăștie, Str. Cosbuc Nr. 87 3-3

**Közbirtokosságok, községek és azoknak felépítését**

valamint **magánosok** részvételével szerezni szükséges mindenféle

**Épület-tervezést**

és azoknak felépítését közmunkáknak nyilvános versenytárgyalásra való előkészítését, becslések és szakértői vélemények eszközölését vállalja

Seiler Jenő építész,  
Orăștie - Szászváros, Vásár-utca.  
53 8-10

**Karácsonyi és ujévi szükségletek legolcsóbb és legelőnyösebb beszerzési forrása:****Widmann és Lewitzky**

divatáru kereskedő cég, Szászváros,  
Vásár-utca.  
88 3-5

Férfi- és női ruhaszövetek, fehéreneműek, kelengyék, harisnyák s mindenféle férfi- és női divatcikkek nagy raktára!

**Hatóságilag****engedélyezett végeladás**

Löwy Sándor áruházában  
Petroșeniben.

Tekintettel arra, hogy üzletem Petroșeniben feloszlatom, hatóságilag engedélyezett **végeladást tartok** és az egész áruraktáromat azonnali készpénzfizetés ellenében minden elfogadható áron eladom **darabonként vagy egy tételben. Az eladás reggel 8-tól 12-ig, délután 2-től 6-ig. Az üzlethelyiség kiadó. Az üzletberendezés eladó.**

Tehát aki olcsón akar vásárolni, keresse fel a végeladást.

Kiváló tisztelettel:

127 51-

Löwy Sándor versenyáruháza Petroșény.